



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 28 décembre 2012

**LETTRE COMMUNE DES GOUVERNEURS CUOMO, CHRISTIE ET MALLOY A LA CHAMBRE DES
REPRESENTANTS CONCERNANT LE PLAN D'AIDE APRES SANDY**

Faisant suite à l'adoption du plan d'aide après Sandy, les Gouverneurs Andrew M. Cuomo, Chris Christie, et Dannel Malloy ont envoyé la lettre suivante à chaque membre de la Chambre des Représentants :

28 décembre 2012

Cher Membre du Congrès,

Profitant de votre retour à Washington, D.C. pour une action sur les dossiers en instance de 2012, nous sollicitons votre aide pour finaliser le plan d'aide après Sandy concernant les états qui ont été ravagés par l'Ouragan Sandy. Le Président Obama a proposé un plan complet qui a été adopté par le Sénat et, s'il est adopté par la Chambre, apportera une aide précieuse aux centaines de milliers de petites entreprises et propriétaires de nos régions qui l'attendent depuis le passage de l'ouragan il y a presque deux mois.

Toutes les fois qu'une crise ou une catastrophe naturelle a frappé une partie de la nation, les élus des régions touchées ont toujours été les plus virulents et les plus vigoureux à inviter leurs collègues à faire leur devoir et voter pour fournir l'aide fédérale indispensable. Les délégations des congrès de nos trois états ont toujours été là pour apporter leur vote crucial aux plans d'aide, parce que c'est cela l'Amérique - lorsqu'un d'entre nous est dans le besoin, nous intervenons pour prêter main-forte.

Chaque fois qu'il a y eu une tempête ou une catastrophe, même proche de l'ampleur et de l'envergure de Sandy, quelle que soit la région du pays, la Chambre a approuvé les milliards de dollars d'aide supplémentaire - 290 milliards de dollars au total depuis 1989 concernant 35 budgets supplémentaires.

Nous demandons aujourd'hui la même aide rapide. Tout retard dans l'adoption de cette aide serait sans précédent dans l'histoire récente et le signe d'un changement dans la politique fédérale envers l'aide en cas de catastrophe.

Aussi, la question à chacun des membres de la Chambre est la suivante : Si cette tempête avait frappé et ravagé votre circonscription comme Sandy l'a fait dans les notres, diriez-vous que la Chambre en a fait

French

assez ? Si des dizaines de milliers d'entreprises et de logements de votre circonscription avaient été détruits, resteriez-vous silencieux ? Laisseriez-vous passer des mois sans que la Chambre ne prenne aucune action pour aider ?

Le Sénat a adopté ce plan d'aide de manière bipartite et il n'y a aucune raison pour que la Chambre ne fasse de même. Avec la Chambre se réunissant en cette fin de semaine pour aider la nation à éviter la falaise fiscale, souvenez-vous que les catastrophes touchent toutes les régions de cette nation et que nous, en tant que nation, devons rester unis en périodes de crise.

Nous appelons donc à votre soutien pour cette aide.

Nous vous prions d'agréer l'expression de notre considération distinguée

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo

Gouverneur Chris Christie

Gouverneur Dannel P. Malloy

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418